

Construire et jouer

Bouwen en spelen



Catalogue revendeurs 1982
Katalogus voor handelaren 1982



Sommaire

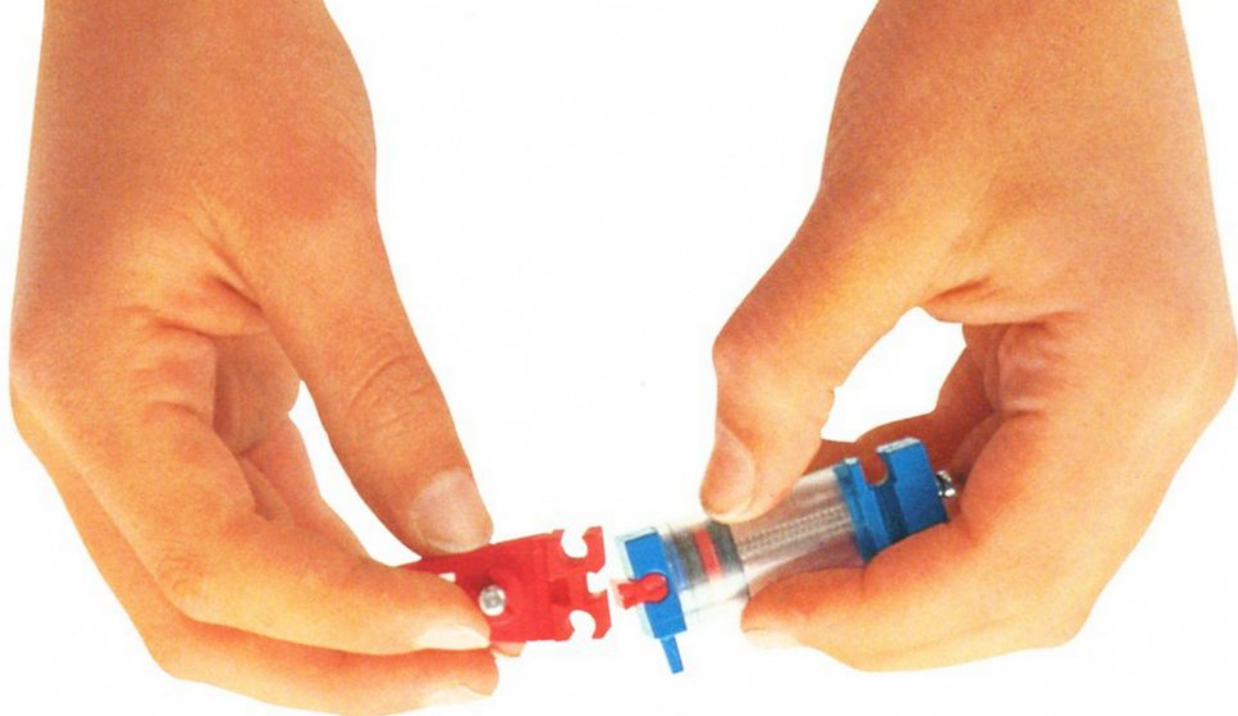
Inhoud



Jouets fischerform pour bébés	Het fischerform-babyspeelgoed	6 – 9
Puzzles fischerform	De fischerform puzzles	10
Blocks de fantaisie fischerform	De fischerform parelblokken	11
Modèles à assembler fischerform	De fischerform model-bouwdozen	12 – 13
Boîtes de construction à éléments enfichables fischerform	De fischerform steek-bouwdozen	14
Programme fischerform pour enfants de 3 à 6 ans	Het fischerform 3 – 6 programma	14 – 15



Modèles à assembler fischertechnik	De fischertechnik model-bouwdozen	16 – 25
Programme de base fischertechnik	Het fischertechnik kernprogramma	26 – 31
Programme complémentaire fischertechnik	Het fischertechnik aanvullingsprogramma	32 – 33
Train à assembler fischertechnik	De fischertechnik bouw-speel-spoorweg	34 – 35



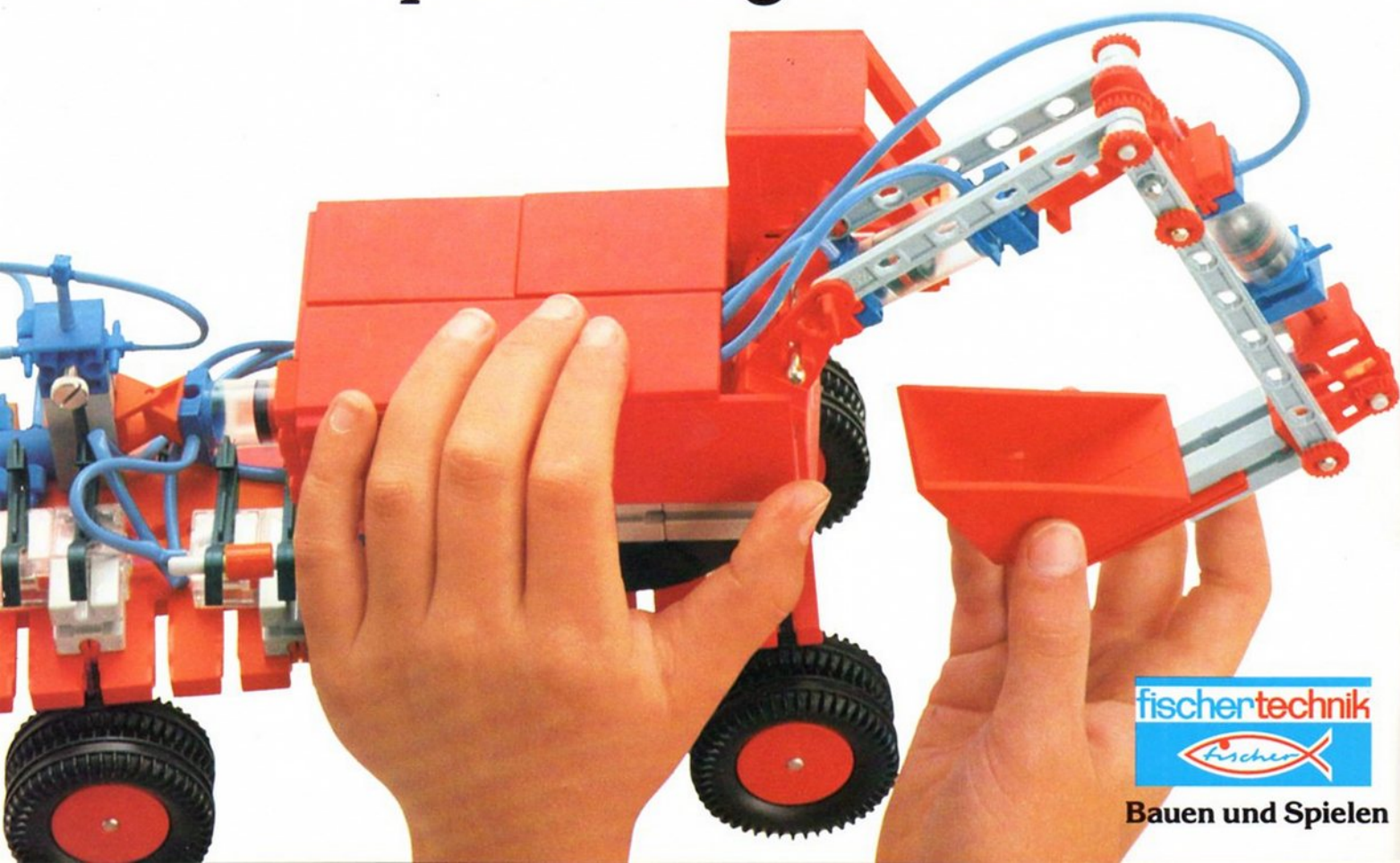
Die Gesetze der Physik.

Auch wenn Christian noch nie etwas von Pneumatik gehört hat, weiß er jetzt, wie das Steuern und Regeln mit Luft seine Erfindungen bewegen kann. Klar, daß er die Gesetze der Physik nun für eine ganz logische Sache hält. Mit dem fischertechnik Pneumatik-Kasten geht nach dem Bauen das Spielen erst



richtig los: alles, von der Hebebühne bis zum Bagger wird lebendig und funktioniert wie das echte Vorbild. Zusammen mit den fischertechnik Startkästen ist Pneumatik die ideale Erweiterung für alle, die ihre Modelle ganz einfach wirklichkeitsnah konstruieren wollen.

Spielend angewandt.



fischertechnik
fischer

Bauen und Spielen

Les enfants ont besoin de bons jouets

Kinderen hebben goed speelgoed nodig



Il est une série de critères qui me tiennent particulièrement à coeur.

«Une boîte de construction vraiment bonne doit être en même temps un bon jouet. En effet, un enfant ne construit pas uniquement pour le plaisir de construire mais surtout pour jouer avec ce qu'il a bâti.»

«La construction doit être robuste et stable. Il n'est, en effet, rien de plus déprimant pour l'enfant se réjouissant de ses premiers succès en construction de voir que la grue qu'il a construite de ses propres mains s'effondre lamentablement lors des premiers essais en jeu.»

«Un jouet d'un seul bloc peut paraître au début plus intéressant qu'un jouet en kit. Mais il s'avère très vite être plus monotone car il ne renforce pas cet orgueil que l'enfant manifeste après avoir construit son propre jouet.»

«L'imagination de l'enfant doit pouvoir s'exprimer sous diverses formes, en construisant et en jouant. C'est pourquoi il a besoin des éléments de construction adéquats pour apprendre tout en jouant.»

«Il est certes vrai que les tous jeunes enfants ne sont pas à même de réaliser des constructions complexes. Mais ils peuvent déjà jouer et beaucoup apprendre. Ils peuvent par exemple apprendre à distinguer les formes et les couleurs. Et c'est là l'une des conditions fondamentales pour leur créativité future.»

«Tout producteur de jouets assume une grande responsabilité car chaque jouet qu'il produit est déterminant pour le développement de l'enfant. C'est pourquoi il est particulièrement important que chaque collaborateur assume sa tâche en y mettant le meilleur de lui-même, c'est-à-dire en Homme pour les Hommes.»

«Les parents et les enfants expriment le même désir: la longévité du jouet doit être aussi longue que possible. Ce désir ne peut être comblé qu'en utilisant des matériaux très robustes pour des jouets de haute qualité. Ceci a certes l'inconvénient de ne pas favoriser les ventes de pièces de rechange mais procure au constructeur un sentiment d'honnêteté et de conscience professionnelle.»

«Tout produit doit être en quelque sorte honnête. Ceci est particulièrement valable pour les jouets et surtout pour la publicité servant à leur promotion. Que l'on affirme «apprendre en jouant» ou «construire, jouer et expérimenter», il faut que ces affirmations soient vraies.»

Belangrijke dingen, die mij na aan het hart liggen.

„Een werkelijk goede bouwdoos moet tegelijkertijd ook deugdelijk speelgoed zijn. Want een kind bouwt niet alleen om te bouwen. Maar ook, om met hetgeen het gebouwd heeft te spelen.”

„Het gebouwde moet speelbestendig zijn. Want niets is voor het kinderlijke succes-gevoel pijnlijker dan bijvoorbeeld een zelfgebouwde hijskraan, die bij het begin van het spelen weer in elkaar stort.”

„Speelgoed, dat al kant en klaar is, lijkt vaak in het begin interessanter dan speelgoed, dat nog in elkaar moet worden gezet. Helaas is dit na een poosje saai. Want het stimuleert niet de trots van het kind op zijn eigen prestatie.”

„De kinderlijke fantasie moet zich kunnen uiten. Bij het bouwen en bij het spelen. Dus de juiste bouwblokken, om spelenderwijs te leren.”

„Babies kunnen nog niet bouwen. Zij kunnen echter wel al spelen en daardoor leren. Bijvoorbeeld het verschil leren tussen vormen en kleuren – een basisvoorwaarde voor de eigen vormgeving.”

„Degene, die speelgoed produceert, draagt een grote verantwoordelijkheid. Want ieder speelgoed geeft impulsen aan de ontwikkeling van het kind. Hier is het belangrijk, dat iedere medewerker zich met hart en verstand aan zijn taak wijdt – als mens voor de mensen.”

„Ouders en kinderen hebben dezelfde wens: het speelgoed moet zo lang mogelijk intact blijven. Dit stelt hoge eisen aan materiaal en verwerking. Het reduceert weliswaar de koop van vervangingsonderdelen, zorgt echter voor een rustig geweten.”

„Een produkt op zichzelf moet daarom eerlijk zijn. Dat geldt in het bijzonder voor speelgoed. En ook voor de speelgoed-reklame. Of „spelen en leren” of „bouwen, spelen en experimenteren” – het moet kloppen.”

Jouets fischerform pour bébés

Les jouets fischerform pour bébés sont conçus pour chaque stade du développement de l'enfant:

voir, entendre, toucher, distinguer et faire les premières expériences avec les couleurs et les formes.

Les jouets fischerform ne font appel qu'aux meilleurs matériaux, ils sont robustes, hygiéniques, sans danger et leurs couleurs sont inaltérables.

Les jouets fischerform pour le lit de bébé.

Les jouets fischerform pour le lit de bébé peuvent être facilement montés sur n'importe quel type de lit ou de poussette, sur les tables ou chaises d'enfant, au moyen de la tige de fixation ou du porte-jouet.

Het fischerform-babyspeelgoed is afgestemd op de ontwikkelingsstadia van het kind: fischerform is uitsluitend vervaardigd van het beste materiaal, het is robuust, kleurecht, veilig voor het kind en bevat geen giftstoffen.

Het fischerform-babyspeelgoed voor het kinderbedje.

Het fischerform-babyspeelgoed voor het kinderbedje wordt heel eenvoudig met behulp van de speelstang of speelgoedhouder aan elk kinderbed, tafel of stoel vastgemaakt.



30 930 Barre à jouets. A partir d'une semaine. Se fixe à tout lit d'enfant ou ailleurs.

30 930 Spielgoedhouder. Vanaf de eerste week. Kan aan het kinderbedje en elders worden bevestigd.

30 932 Vis fixe-jouets.

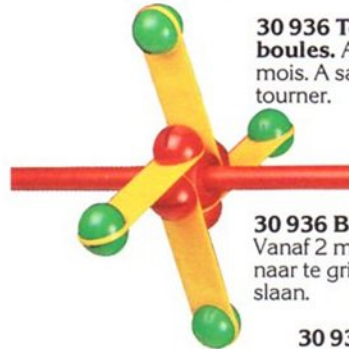
Permet de fixer des jouets supplémentaires sur la barre à jouets.

30 932 Spielgoedvastzetter. Om nog méér speeltjes aan de speelgoedhouder of speelstang te bevestigen.



30 901 Barre à jouets pour lit. A partir d'une semaine. Se fixe à tout lit d'enfant à barreaux.

30 901 Speelstang. Vanaf de eerste week. Voor het kinderbedje.



30 936 Tourniquet à boules. A partir de 2 mois. A saisir et à faire tourner.

30 936 Ballenmolen. Vanaf 2 maanden. Om naar te grijpen en te slaan.

30 937 Boules à tirer. A partir de 4 mois. Un jouet à tirer et à agiter.

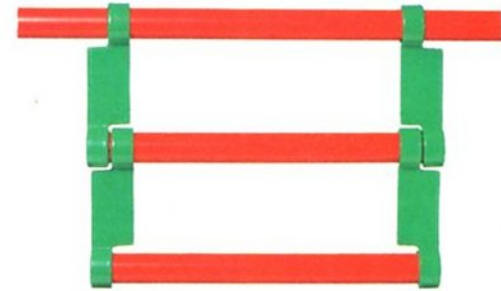
30 937 Trek-kralen. Vanaf 4 maanden. Om aan te trekken en mee te rammelen.

30 941 «Cocou». A partir de 6 mois. En tirant sur les anneaux on fait apparaître et disparaître des bonshommes.

30 941 Kiekeboe. Vanaf 6 maanden. Als je aan het touwtje trekt, komen de mannetjes te voorschijn.

30 940 Mobile-fleur. A partir d'une semaine. Des formes et des couleurs gaies qui bougent.

30 940 Bloemenmobile. Vanaf de eerste week. Om te bewegen en beet te pakken.

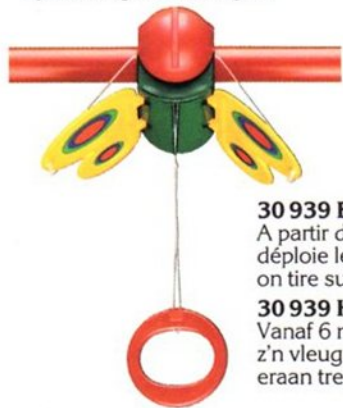


30 942 Mini-trapèze. A partir de 6 mois. Un agrès pratique pour apprendre à s'asseoir.

30 942 Optrekrekje. Vanaf 6 maanden. Om te leren, hoe je rechtop moet zitten.

30 934 Mobile coloré. A partir d'une semaine. Apprend à distinguer les couleurs et les mouvements.

30 934 Kleurenmobile. Vanaf de eerste week. Om kleuren en bewegingen te leren onderscheiden.



30 939 Bourdon. A partir de 6 mois. Il déploie les ailes quand on tire sur le cordon.

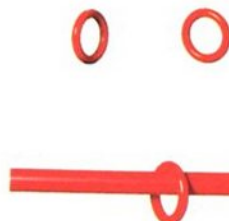
30 939 Hommel. Vanaf 6 maanden. Slaat z'n vleugels uit als je eraan trekt.

30 933 Miroir. A partir d'une semaine. Permet de découvrir les formes et les couleurs.

30 933 Spiegel. Vanaf de eerste week. Om vormen en kleuren te leren onderscheiden.

30 945 Fleur animée. A partir de 6 mois. A faire tourner et à entendre cliqueter.

30 945 Kaleidoskoop. Vanaf 6 maanden. Om rond te draaien en naar te luisteren.





30 935 Soleil musical.

A partir de 2 mois. A tirer et à écouter pendant que le soleil tourne.

30 935 Zonnespeelgoed. Vanaf 2 maanden. Om aan te trekken en naar te luisteren.



30 957 Canards.

A partir d'une semaine. Se balancent en suivant les mouvements du landau.

30 957 Eendjes. Vanaf de eerste week. Om beet te pakken.

NOUVEAU

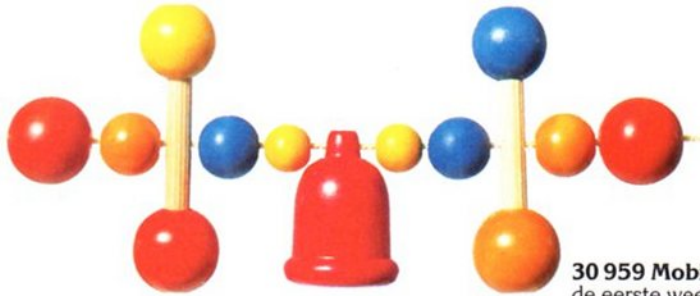
30 958 Pantin articulé. A partir de 4 mois. Il se met à gesticuler quand on tire dessus.

NIEUW

30 958 Draadpop. Vanaf 4 maanden. Om aan te trekken en om te bewegen.

Les jouets fischerform pour la poussette.

Les jouets fischerform pour la poussette de bébé peuvent être montés très facilement sur n'importe quel type de poussette grâce à leur fixation spéciale.



Het fischerform-babyspeelgoed voor de kinderwagen.

Het fischerform-babyspeelgoed voor de kinderwagen is aan de hand van de eenvoudige houder aan iedere kinderwagen te bevestigen.

30 950 Fleurs. A partir d'une semaine. Bébé découvre les couleurs et le mouvement.

30 950 Bloemetjes. Vanaf de eerste week. Draaien, als je trappelt.

30 951 Poissons. A partir d'une semaine. Ils bougent quand la voiture roule.

30 951 Visjes. Vanaf de eerste week. Ze bewegen zich als de wagen rijdt.

30 959 Mobile. A partir d'une semaine. Des boules et des clochettes qui se balancent.

30 959 Mobile. Vanaf de eerste week. Om te bewegen. Er zitten klokjes aan.

30 952 Cloches en bois. A partir de 2 mois. A faire tinter.

30 952 Houtenklokjes. Vanaf 2 maanden. Om mee te klingelen.

30 956 Fixe-jouets. Il permet d'accrocher les jouets à la capote du landau.

30 956 Bevestiging voor de kinderwagen.

Iets waarmee het speelgoed aan de kap gemonteerd kan worden.

30 953 Clochettes. A partir de 2 mois. A faire tinter.

30 953 Klokjes. Vanaf 2 maanden. Om mee te klingelen.



30 954 Nounours.

A partir de 4 mois. Il gigote quand on tire sur le cordon.

30 954 Teddybeertje. Vanaf 4 maanden. Om aan te trekken.

30 943 Porte-bébé bleu. A partir de 4 semaines jusqu'à 18 mois environ.

30 943 Draagzit, blauw. Vanaf 4 week tot ongeveer 18 maanden.



Jouets fischerform pour bébés

Les jouets d'apprentissage fischerform.

Les jouets d'apprentissage fischerform stimulent la créativité et l'imagination de l'enfant au cours des différentes phases de son développement.



30 981 Hochet à boule. A partir d'un mois. A secouer et à mordiller.

30 981 Kogelrateelaar. Vanaf de eerste maand. Om aan te schudden en op te bijten.



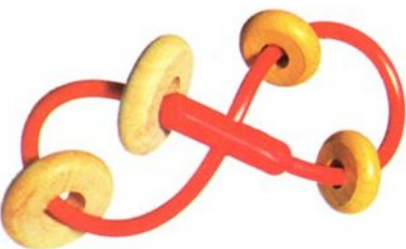
30 973 Hochet en anneau. A partir d'un mois. En le secouant, bébé découvrirait peu à peu comment naît un bruit.

30 973 Ringratelaar. Vanaf de eerste maand. Om geluidjes te maken en kleuren en vormen te leren kennen.



30 965 Hochet long. A partir de 3 mois. Pour produire et apprendre à reconnaître des sons.

30 965 Ratelstok. Vanaf 3 maanden. Om geluidjes te maken en te leren herkennen.

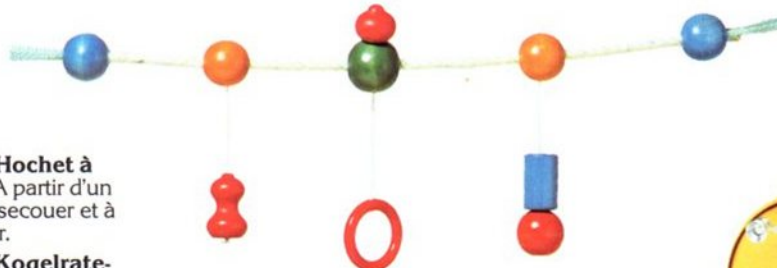


30 985 Bretzel. A partir de 3 mois. A examiner.

30 985 Bijtkrakeling. Vanaf 3 maanden. Om 'ns goed te onderzoeken.

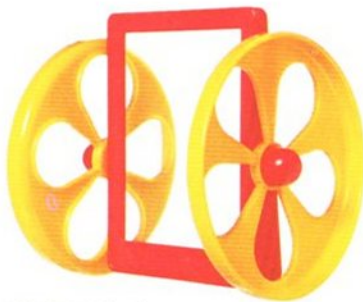
Het fischerform-leerspeelgoed.

Het fischerform-leerspeelgoed stimuleert het kind in alle ontwikkelingsfasen.



30 978 Mobile d'activation. A partir de 3 mois. Pour apprendre à reconnaître des couleurs et des formes.

30 978 Aktief-mobile. Vanaf 3 maanden. Om kleuren en vormen te leren kennen.



30 970 Miroir roulant. A partir de 6 mois. Invite à ramper à sa suite.

30 970 Kruipspiegel. Vanaf 6 maanden. Om steeds weer achteraan te kruipen.



30 971 Anneau à sensations. A partir de 6 mois. L'enfant apprend à distinguer les matières (cuir, bois et anneau de dentition).

30 971 Speelring. Vanaf 6 maanden. Het kind doet de ontdekking, dat het uit allerlei verschillende materialen bestaat.

30 968 Hochet roulant. A partir de 6 mois. Bébé voit et entend d'où vient le bruit.

30 968 Rolklapper. Vanaf 6 maanden. Om geluiden mee te leren waarnemen.



30 974 Guitare. A partir de 2 ans. Avec boîte à musique incorporée.

30 974 Gitaar. Vanaf 2 jaar. Met ingebouwde speelklok.



30 990 Miroir de bébé. Pour regarder les objets par reflet.

30 990 Babyspiegel. Vanaf 3 maanden. Om in te kijken.



30 980 Coccinelle. A partir d'un an. Roule, peut être tirée, s'assemble et développe ainsi l'habileté des petites mains.

30 980 Lieveheersbeestje. Vanaf 1 jaar. Om in elkaar te zetten. Leert het kind, met z'n handjes om te gaan.

30 967 Locomotive à pousser. A partir de 8 mois. A pousser devant soi en rampant.

30 967 Kruiplokomotief. Vanaf 8 maanden. Stimuleert de bewegingsdrang van het kind.





30 964 Bâton à assembler. A partir d'un an. Un exercice d'habileté manuelle.



30 964 Puzzelstaf. Vanaf 1 jaar. Daarmee kan het kind handvaardiger worden.



30 984 Toupie multi-pièces. A partir d'un an. A assembler et à faire tourner.

30 984 Puzzeltol. Vanaf 1 jaar. Om in elkaar te zetten en rond te draaien.



30 979 Compagnon de promenade. A partir d'un an. A tirer derrière soi.

30 979 Loopvriendje. Vanaf 1 jaar. Om achter je aan te slepen.



30 988 Camion. A partir de 2 ans. A charger et à décharger.

30 988 Vrachtwagen. Vanaf 2 jaar. Om te laden en te lossen.



30 963 Boîte à classer. A partir d'un an et demi. Pour apprendre à distinguer et à classer les formes.

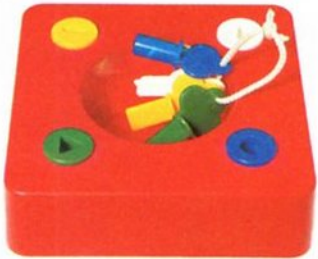


30 972 Houtwagen. Vanaf 2 jaar. Om te laden en mee te rijden.

30 972 Trailer à bois. A partir de 2 ans. A charger et à faire rouler.



30 963 Sorteerbouwdoos. Vanaf 1½ jaar. Om mee te leren, welke vormen in elkaar passen.



30 986 Boîte à clefs. A partir de 2 ans. Apprend à associer formes et couleurs.

30 986 Sleuteldoos. Vanaf 2 jaar. Om te combineren en te leren onderscheiden.



30 989 Crocodile. A partir d'un an. A tirer derrière soi.

30 989 Krokodil. Vanaf 1 jaar. Om achter je aan te slepen.

30 969 Manège. A partir de 6 mois. Pour produire et apprendre à distinguer les mouvements et les bruits.



30 969 Carrousel. Vanaf 6 maanden. Om te laten bewegen en geluid te laten maken, waar je veel van kunt leren.



30 966 Boîte à chevilles. A partir d'un an et demi. Pour apprendre à coordonner le regard et le geste.

30 966 Hamertje tik. Vanaf 1½ jaar. Bevordert de coördinatie van oog en hand.



30 983 Hocht-crécelle. A partir de 6 mois. Pour taper, rouler et secouer.

30 983 Rol en klap. Vanaf 6 maanden. Om mee te kloppen en te rammelen en aan te trekken.

30 982 Automobile à pousser. A partir de 8 mois. A pousser devant soi en rampant.

30 982 Kruipauto. Vanaf 8 maanden. Om mee rond te kruipen.



Puzzles fischerform

De fischerform puzzles

Les nouveaux puzzles fischerform.

Les nouveaux puzzles fischerform stimulent le développement de l'enfant. Il apprend à reconnaître les formes et les associations, ce qui lui permet de découvrir «la face cachée des choses». En soulevant les pièces du puzzle, l'enfant voit par

ex. ce qui se passe dans une ambulance, comment est organisée une ferme, un hôpital ou une école.

De nieuwe fischerform puzzles.

De nieuwe fischerform puzzles komen de ontwikkeling van het kind ten goede.

Het leert vorm en samenhang te begrijpen en ontdekt, „wat er achter de dingen verborgen is”.

Onder de puzzle-stenen wordt zichtbaar, wat er bijvoorbeeld in een ambulancewagen gebeurt, hoe het er op een boerderij, in een ziekenhuis of op school uitziet.



NOUVEAU

30 848
Puzzle La lune.
29,8 x 20,7 cm

NIEUW

30 848 Puzzle maan.
29,8 x 20,7 cm

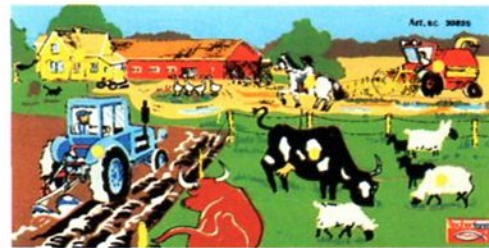


NOUVEAU

30 847 Puzzle Le lac.
29,8 x 20,7 cm

NIEUW

30 847 Puzzle zee.
29,8 x 20,7 cm



NOUVEAU

30 835 Puzzle
La ferme.
29,8 x 14,8 cm

NIEUW

30 835 Puzzle
boerderij.
29,8 x 14,8 cm



NOUVEAU

30 836 Puzzle
La gare.
29,8 x 14,8 cm

NIEUW

30 836 Puzzle
station.
29,8 x 14,8 cm



NOUVEAU

30 846 Puzzle
Le carrefour.
29,8 x 20,7 cm

NIEUW

30 846 Puzzle
kruispunt.
29,8 x 20,7 cm



NOUVEAU

30 845 Puzzle
Le zoo.
29,8 x 20,7 cm

NIEUW

30 845 Puzzle
dierentuin
29,8 x 20,7 cm

Blocks de fantaisie fischerform

De fischerform parelblokken

Les nouveaux Blocks de fantaisie fischerform.

Le coffret fischerform jeu + boîte de construction est unique en son genre. Les nouveaux Blocks de fantaisie permettent à l'enfant de combiner formes et couleurs. Les perles situées à l'intérieur des éléments émettent un crissement typique lorsqu'elles s'entrechoquent, ce qui augmente encore l'intérêt du jeu.

En déplaçant le centre de gravité des éléments, l'enfant développe ses sensations de poids et d'équilibre tout en construisant et jouant. A partir de 2 ans.

De nieuwe fischerform fantasie blokken.

De fischerform speel- + bouwdoos is uniek. Door de nieuwe fantasie blokken

leert het kind vormen en kleuren te combineren. Het typische „rammelen” van de parels binnenin de blokjes wekt de speel-lust op van het kind.

Door de verplaatsing van het zwaartepunt van de bouwblokjes ontwikkelt het kind een gevoel voor gewicht en evenwicht tijdens het bouwen en spelen. Voor kinderen vanaf 2 jaar.



NOUVEAU

30 020 Jeu + boîte de construction Blocks de fantaisie.

Blocks de construction pour la reconnaissance des formes, des couleurs et des sensations d'équilibre. A partir de 2 ans.

NIEUW

30 020 Speel- en bouwdoos Fantasie blokken.

Bouwblokken voor het begrijpen van vormen, kleuren en evenwicht. Vanaf 2 jaar.

NOUVEAU

30 021 Jeu + boîte de construction Blocks de fantaisie et voiture.

Jeu de Blocks de fantaisie et voiture servant au transport et au triage des éléments. A partir de 2 ans.

NIEUW

30 021 Speel- en bouwdoos Fantasie blokken met speelwagen.

Sat fantasie blokken met wagen voor het transport en sorteren van de blokken. Vanaf 2 jaar.

Le secret des Blocks de fantaisie:

Chaque Block de fantaisie contient de petites perles qui, en se déplaçant, font varier le centre de gravité du Block de fantaisie. C'est là le fabuleux secret qui assure cette étonnante stabilité de chaque construction, même des tours les plus élevées.

Het geheim van de fantasie blokken.

De pareltjes binnenin de fantasie blokken zijn het geheim. Door gewichtsverplaatsing van de parels wordt zelfs bij de allerhoogste torens deze verbazingwekkende stabiliteit verkregen.



Modèles à assembler fischerform

Le nouveau programme des modèles à assembler fischerform. Une palette de cinq modèles robustes constitue le jouet idéal pour tous les enfants, même pour ceux en âge scolaire. Le montage des modèles développe et active la créativité et l'imagination de l'enfant.

Ensuite, il ne reste plus qu'à savourer les joies du jeu.
Pour les enfants à partir de 4 ans.

Het nieuwe fischerform modelprogramma

Vijf stevige modellen zijn het juiste speelgoed voor alle kinderen – zelfs nog voor

de schoolgaande jeugd. Door het in elkaar zetten worden creativiteit en fantasie van het kind gestimuleerd. Daarna begint de pret bij het spelen. Voor kinderen vanaf 4 jaar.

NOUVEAU

30 074 Voiture de course.

Voiture de formule 1 avec roues à jante large. Un pilote fischerform. A partir de 4 ans.

NIEUW

30 074 Raceauto.

Formule 1-raceauto met brede wielen en fischerform figuur als coureur. Vanaf 4 jaar.





NOUVEAU

30 073 Ancêtre.
Voiture ancienne avec conducteur fischertechnik.
A partir de 4 ans.

NIEUW

30 073 Oldie.
Oldtimer met figuur als bestuurder.
Vanaf 4 jaar.



NOUVEAU

30 072 Jeep.
Quatre roues à jante large et une roue de secours. Un conducteur fischertechnik.
A partir de 4 ans.

NIEUW

30 072 Jeep.
Vier brede wielen en een reservewiel.
De bestuurder is een fischertechnik figuur.
Vanaf 4 jaar.



NOUVEAU

30 078 Excavateur.
Excavateur à 6 roues. Un conducteur fischertechnik. A partir de 4 ans.

NIEUW

30 078 Graafmachine.
Graafmachine met 6 wielen en fischertechnik speelfiguur als baggermachinist. Vanaf 4 jaar.

NOUVEAU

30 076 Poids lourd.
Doté d'une grosse benne mobile, de 8 roues et d'un conducteur. A partir de 4 ans.

NIEUW

30 076 Vrachtauto.
Met grote, beweeglijke kipbak, 8 wielen en figuur als bestuurder. Vanaf 4 jaar.



Boîtes de construction à éléments enfichables fischerform

Boîte de construction à éléments enfichables fischerform.

Elle élargit les possibilités de jeu du programme des modèles fischerform à monter soi-même. Les éléments enfichables des coffrets de construction fischerform et des coffrets de modèles à monter soi-même ont été étudiés spécialement pour les enfants et sont en plastique robuste et hygiénique aux couleurs inaltérables. Leur montage ne pose vraiment aucun problème. L'enfant peut lui-même concevoir ses propres modèles depuis la simple auto jusqu'à la grue.

Pour les enfants à partir de 4 ans.

De fischerform steek-bouwdoos.

Breidt de speelmogelijkheden van het fischerform modelprogramma uit. De fischerform steek-bouwdoos en de model-bouwdozen bevatten op het kind afgestemde elementen van robuuste, kleurechte en hygiënische kunststof. Alle bouwdelen kunnen eenvoudig in elkaar worden gestoken. Het kind kan zelf eigen modellen bedenken, van auto tot hijskraan. Vor kinderen vanaf 4 jaar.

Programme fischerform pour enfants de 3 à 6 ans.

Le programme fischerform pour les enfants de 3 à 6 ans a été spécialement mis au point pour stimuler l'apprentissage naturel des enfants. Ce programme comprend des boîtes de construction aux couleurs gaies et aux multiples possibilités de réalisation permettant aux petits de réussir rapidement leurs premières constructions. Les boîtes de construction pour les enfants de 3 à 6 ans constituent une introduction idéale au programme fischertechnik.



30 081 Boîte de construction F 081.
Pour les enfants à partir de 4 ans.
Contient 98 éléments.

30 081 Bouwdoos F 081.
Voor kleuters vanaf 4 jaar.
Bevat 98 onderdelen.



30 042 Village.
30 042 Speeldorpje.



30 043 Tracteur forestier.
30 043 Oplegger voor houttransport.



30 047 Voirie.
30 047 Wegenbouw.

30 080 Boîte de construction F 080.
Contient 61 éléments, dont des roues et un conducteur de grue, de voiture ou de tout autre véhicule réalisable.

30 080 Bouwdoos F 080.
Bevat 61 onderdelen.
Voor kleuters vanaf 4 jaar.



30 070 Aviation. Toute une série de modèles reconstituant un aéroport.

30 070 Vliegshow. Met talloze speelmodellen rondom het vliegveld.



30 071 Travaux publics. De quoi réaliser à cœur joie d'amusants engins de chantier.

30 071 Bouwput. Met talloze onderdelen om leuke voertuigen op de bouw mee in elkaar te zetten.

30 049 Boîte de construction 3-6. Les éléments résistants qu'elle contient permettent à plusieurs enfants de s'en servir simultanément. Jouet recommandé par les pédagogues.

30 049 3-6 bouwdoos. Met de onsljtbare bouwstenen kunnen meerdere kinderen tegelijk bouwen en spelen. Aanbevolen door pedagogen.



30 652 Maternelle. 237 éléments accompagnés d'un mode d'emploi facile à comprendre.

30 652 Kleuterschool. 237 bouwstenen. Met gemakkelijk te begrijpen handleiding.



30 651 1000 V. Boîte d'initiation à la technique pour les enfants à partir de 4 ans. Contient des éléments de construction simples et un mode d'emploi facile à comprendre.

30 651 1000 V. De voorbereidings-bouwdoos voor kleuters vanaf 4 jaar. Bevat eenvoudige onderdelen en een gemakkelijk te begrijpen handleiding.



Modèles à assembler fischertechnik

Le nouveau programme de modèles à assembler fischertechnik.

Chaque boîte de construction des modèles à assembler de ce programme permet de construire un modèle complet et fonctionnant parfaitement.

Ces boîtes de construction sont particulièrement adaptées aux enfants non encore familiarisés avec les jeux de construction fischertechnik. Les nouvelles boîtes de construction de modèles à assembler fischertechnik correspondent exactement au monde de l'enfance: créativité naturelle pour construire et imagination illimitée pour jouer. Pour les enfants à partir de 6 ans.

Avec les nouvelles boîtes de construction de modèles à assembler, fischertechnik enrichit son programme d'une variante importante et particulièrement attrayante. Ces nouvelles boîtes de construction s'intègrent parfaitement dans le programme fischertechnik et offre de nombreux aspects supplémentaires pour «construire tout en jouant» ainsi que pour conseiller le client:

- Il est possible de combiner toutes les boîtes de construction de modèles à assembler avec les boîtes de construction du programme de base.
- De nouveaux éléments ont été spécialement mis au point pour les boîtes de construction des modèles à assembler tels que par ex. des pneus larges, des cellules conducteur, roues indépendantes, ressorts d'essieu, etc....
- Cinq types différents de personnage accompagnent le programme de boîtes de construction de modèles à assembler et ouvrent de nouveaux horizons aux plaisirs du jeu.
- De nombreux modèles peuvent être dotés d'autres moteurs fischertechnik.
- De nombreuses boîtes de construction de modèles à assembler font de parfaits petits cadeaux forts appréciés.
- Les instructions et descriptions de montage détaillées garantissent un succès certain lors de la construction pourtant déjà simple.

Het nieuwe fischertechnik modelprogramma

Met elke model-bouwdoos van dit programma kan een volledig functionerend model worden gebouwd. Dit programma is speciaal ook geschikt voor kinderen, die voor de eerste keer met fischertechnik bouwen. De nieuwe fischertechnik model-bouwdozen beantwoorden aan de belevingswereld van een kind: creatief bouwen en spelen met fantasie. Voor kinderen vanaf 6 jaar.

Met de nieuwe model-bouwdozen vergroot fischertechnik zijn aanbod met een belangrijke en aantrekkelijke variante. Deze nieuwe model-bouwdozen passen naadloos in het fischertechnik programma en bieden vele bijkomende aspecten voor het „bouwen & spelen” evenals voor het verkoopgesprek:

- alle model-bouwdozen kunnen met de bouwdozen van het kernprogramma worden gecombineerd.
- Voor de model-bouwdozen werden nieuwe bouwonderdelen ontwikkeld,



De fischertechnik model-bouwdozen

bijvoorbeeld brede, rubber banden, bestuurderscabine, afzonderlijke besturing van de wielen, asvering en nog veel meer.

- Speelfiguren in vijf verschillende uitvoeringen begeleiden de modelbouwdozen en zorgen voor nieuwe pret bij het spelen.
- Vele modellen zijn geschikt voor het inbouwen van reeds bestaande fischertechnik motoren.
- Vele modelbouwdozen zijn een ideaal geschenk.
- Uitvoerige handleidingen, die het toch al gemakkelijke bouwen nog meer vereenvoudigen.



Modèles à assembler fischertechnik

NOUVEAU

30 448 Tracteur à chenilles.

Tracteur à chenilles larges, personnage, lame et dispositif d'attelage de remorque. Le tracteur à chenilles peut également être utilisé pour tracter d'autres modèles. A partir de 6 ans.

Peut être doté du moteur mini-mot 1.



NOUVEAU

30 449 Engin de déblayage.

Véhicule extrêmement stable monté sur chenilles larges et doté d'une grande lame niveleuse. A partir de 6 ans.



NIEUW

30 448 Bulldozer op rupsbanden.

Trekker met brede rupsbanden, mannetje, opruimbord en trekhaak. De rupstrekker kan ook als trekmaschine voor andere modellen worden gebruikt. Vanaf 6 jaar.

Kan met mini-mot 1 gemotoriseerd worden.



NOUVEAU

30 450 Transporteur de tuyaux.

Transporteur équipé de chenilles mobiles avec 2 personnages. L'essieu avant du plateau est mobile. Plateau chargé de 3 tubes. A partir de 6 ans.

NIEUW

30 450 Buizen truck.

Trekmaschine met bewegelijke rupsbanden en 2 mannetjes. De aanhangwagen is voorzien van een bewegelijke vooras en is beladen met 3 buizen. Vanaf 6 jaar.

NOUVEAU

30 453 Balançoire géante.

Les 4 nacelles dans lesquelles sont placés des minipersonnages peuvent être mises en mouvement à l'aide d'une manivelle. Les personnages sont ballottés sous l'effet de la force centrifuge. A partir de 6 ans.

La balançoire peut être motorisée soit en utilisant le coffret moteur + engrenages, soit au moyen des moteurs mot 8 + mot 9.

NIEUW

30 453 Rad van avontuur.

De vier gondels met mini-mannetjes kunnen met behulp van een handkrukas in beweging worden gezet. De mannetjes buigen zich met de middelpuntvliedende kracht. Vanaf 6 jaar. Kan met de bouwdoos motor + aandrijving of met mot 8 + mot 9 met een motor worden uitgerust.

NIEUW

30 449 Luna steenschuiver.

Stabiel voertuig met brede rupsbanden en een groot bord voor opruim- en nivelleringswerkzaamheden. Vanaf 6 jaar.

NOUVEAU

30 451 Voiture de pompiers.

Le tracteur est équipé de chenilles mobiles. Personnage dans la cabine du conducteur. La remorque, dont l'essieu avant est mobile, porte une citerne et une pompe d'arrosage à piston permettant d'arroser pour de vrai. A partir de 6 ans.

NIEUW

30 451 Waterpomp-spuitswagen.

Trekker met bewegelijke rupsbanden en mannetje in de bestuurderscabine. De aanhangwagen heeft een bestuurbare vooras, een watertank en een zuigerspuit, waarmee men echt kan „blussen”. Vanaf 6 jaar.

NOUVEAU

30 452 Transport spécial.

Tracteur doté de chenilles. 2 personnages dans la cabine du conducteur. La remorque comporte 6 grands conteneurs pour le transport des éléments fischertechnik. A partir de 6 ans.

NIEUW

30 452 Pickup wagen.

Trekmaschine met rupsbanden en 2 mannetjes in de bestuurderscabine. Op de aanhangwagen bevinden zich 6 containers met veel ruimte voor het transport van fischertechnik-bouwonderdelen. Vanaf 6 jaar.



De fischertechnik model-bouwdozen

NOUVEAU

30454 Balançoire.
Balançoire mobile en forme de coque de navire dotée de 2 personnages fischertechnik. A partir de 6 ans.

NIEUW

30454 Bootschommel.
Volledig beweegbare schommel met 2 fischertechnik speelfiguren. Vanaf 6 jaar.



Schiffsschaukel
Swing boats
Balançoire
Bootschommel
Barca columpio
Atarima

Ab 6 Jahren / From 6 years / A partir de 6 ans / Vanaf 6 jaar / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años

NOUVEAU

30455 Antenne mobile.
Essieu à cardan arrière mobile, 4 roues extra-larges. A partir de 6 ans.

NIEUW

30455 Astromobil.
Beweeglijke scharnierachteras met 4 grote bodemwielen. Vanaf 6 jaar.



Astro-Mobil
"Moon car"
Astromobil
Astromobil
Llave espacial
Astromóvil

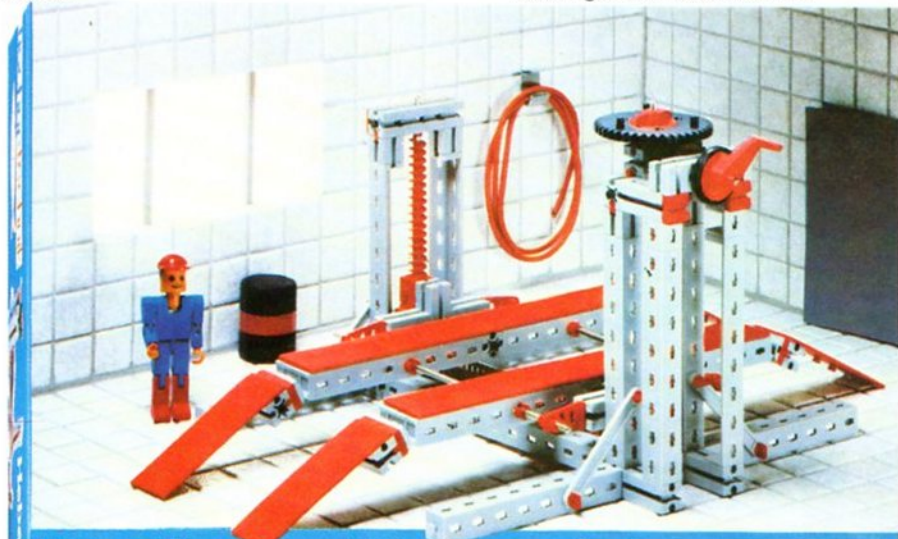
Ab 6 Jahren / From 6 years / A partir de 6 ans / Vanaf 6 jaar / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años

NOUVEAU

30456 Elévateur.
Boîte de construction de modèles à assembler aux multiples fonctions. La plate-forme de levage peut être actionnée au moyen d'une manivelle. Les guides-roues peuvent être réglés en largeur pour permettre le levage de chaque type de véhicule. A partir de 6 ans. La plate-forme peut être motorisée à l'aide des moteurs mini-mot 1 ou mini-mot 10 + mini-mot 11.

NIEUW

30456 Hefbrug.
Model-bouwdoos met vele functies. De hefbrug kan met behulp van een krukas opgelicht en neergelaten worden; de rijstroken kunnen worden verbreed, zodat elk voertuig erop past. Vanaf 6 jaar. Kan met mini-mot 1 of met mini-mot 10 + mini-mot 11 gemotoriseerd worden.



Hebebühne
Vehículo de elevación
Hefbrug

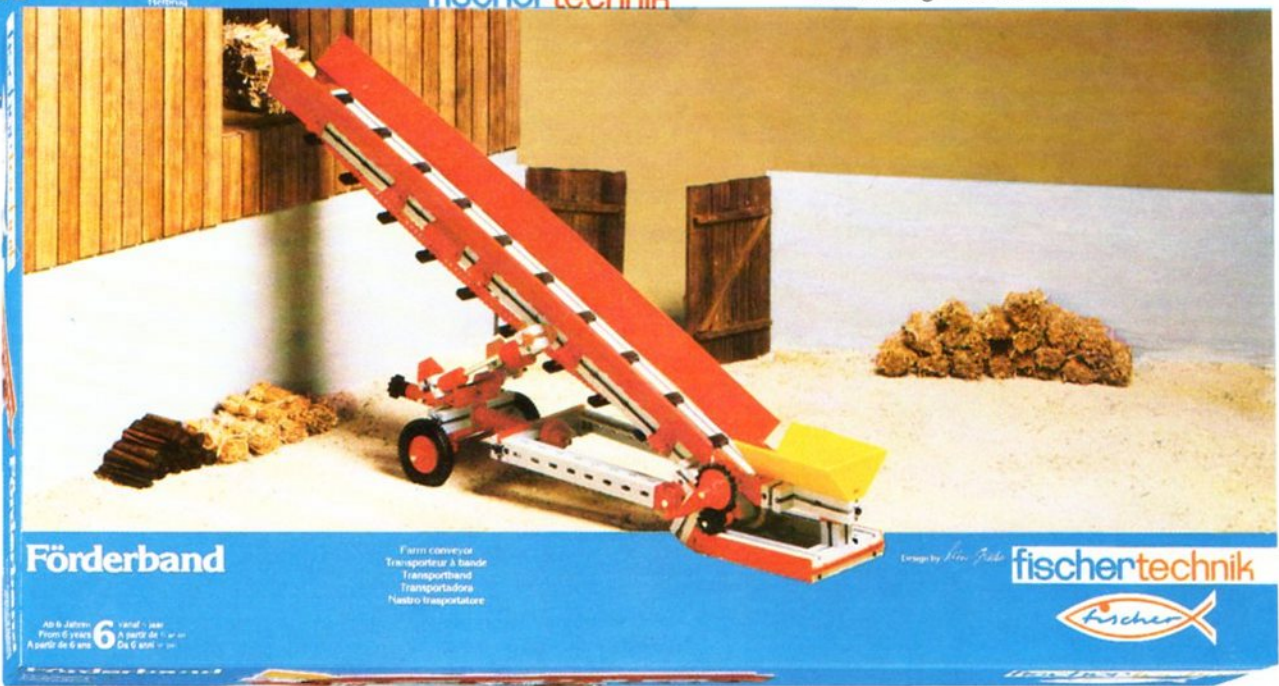
Ab 6 Jahren / From 6 years / A partir de 6 ans / Vanaf 6 jaar / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años

NOUVEAU

30457 Transporteur à bande.
Modèle complet permettant vraiment le transport d'éléments. Une manivelle permet d'actionner la bande transporteuse. Une vis sans fin permet de la faire monter ou descendre. Le convoyeur abaissé peut être remorqué par un tracteur. A partir de 6 ans. Le convoyeur peut être motorisé à l'aide du moteur de la boîte de construction moteur + engrenage ou du moteur mot 8.

NIEUW

30457 Transportband.
Een volledig functionerend model. De band kan met een krukas aangedreven en met een spil omhoog en omlaag worden gelaten. In neergelaten toestand kan de transportband aan een trekwagen worden gekoppeld. Vanaf 6 jaar. Kan met de bouwdoos motor + aandrijving of met mot 8 gemotoriseerd worden.



Förderband
Farm conveyor
Transporteur à bande
Transportband
Transportadora
Nastro trasportatore

Ab 6 Jahren / From 6 years / A partir de 6 ans / Vanaf 6 jaar / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años / Desde 6 años

Modèles à assembler fischertechnik

NOUVEAU

30 460 Personnages.

Lot: rouge, bleu, vert, jaune, blanc.
fischertechnik a mis au point 5 personnages différents pour les enfants à partir de 6 ans, depuis le pilote de formule 1 jusqu'au conducteur de pelleuse.

Les personnages mesurent env. 9 cm. Les diverses articulations leur confèrent une souplesse extraordinaire. Les personnages peuvent être dotés d'un casque intégral ou d'une casquette. Les nouveaux personnages adaptés à l'échelle de l'ensemble du programme fischertechnik permettent de rapprocher le monde de jeu l'enfant de la réalité.



NIEUW

30 460 Speelvriendjes.

set: rood, blauw, groen, geel, wit (VE 5).

Voor kinderen vanaf 6 jaar heeft fischertechnik 5 verschillende speelvriendjes ontwikkelt, van auto-o-coureur tot baggermachinist.

De figuren zijn ongeveer 9 cm hoog, geheel beweeglijk en in de gewrichten draaibaar. De speelvriendjes zijn met integraalhelm of met muts verkrijgbaar. Met de nieuwe fischertechnik speelvriendjes, die qua afmetingen op het gehele fischertechnik-programma zijn afgestemd, kan het kind nu nog „levensechter” spelen.



NOUVEAU

30 461 Voiture turbo.
La direction de ce modèle fonctionne vraiment. Un pilote fischertechnik. A partir de 6 ans.



NOUVEAU

30 462 Transport de bagages.
Tracteur à essieu avant mobile. Conducteur fischertechnik. Les deux remorques ont des essieux avant mobiles. A partir de 6 ans.

NIEUW

30 461 Turbo racer.
Model met echt functionerende besturing en fischertechnik speelfiguur als formule 1-coureur. Vanaf 6 jaar.

NIEUW

30 462 Bagage wagen.
Trekwagen met beweeglijke vooras en fischertechnik speelfiguur als bestuurder. De beide aanhangwagens zijn uitgerust met bestuurbare voorassen. Vanaf 6 jaar.



NOUVEAU

30 463 Buggy tout-terrains.
Le buggy est doté de pneus larges, d'un pneu de rechange, d'une antenne et d'un personnage fischertechnik. Par simple pression de la main sur le buggy, les suspensions à roues indépendantes permettent de faire prendre au véhicule n'importe quel virage. A partir de 6 ans.

NOUVEAU

30 464 Hélicoptère.
Pales du rotor entraînées, par moteur, gyrophare à l'avant de la cabine dans laquelle est assis le pilote.
Il est possible d'utiliser le transformateur d'alimentation fischertechnik à la place du mot 4 fourni dans la boîte. A partir de 6 ans.



NIEUW

30 464 Verbindingshelicopter.
Met gemotoriseerde draaivleugels en knipperlicht aan de voorzijde. In de cockpit zit een fischertechnik speelfiguur.
In plaats van de in de verpakking meegeleverde batterijen mot 4 kan ook het fischertechnik netapparaat/transformator worden gebruikt. Vanaf 6 jaar.

NIEUW

30 463 Terrein buggy.
Buggy met brede, rubber banden, 1 reserveband, antenne en fischertechnik speelfiguur als bestuurder. De assen, die van een vering zijn voorzien, en die apart opgehangen wielen hebben, sturen de buggy door middel van een handdruk automatisch door de bochten. Vanaf 6 jaar.



Modèles à assembler fischertechnik

NOUVEAU
NIEUW



30 465 Dépanneuse. Une reproduction particulièrement fidèle. Suspension des essieux, pneus extra-larges, suspension à roues indépendantes à l'avant et treuil pouvant être actionné par une manivelle. Ce modèle permet aux enfants de se familiariser avec la direction et le châssis tout en jouant. A partir de 6 ans. La dépanneuse peut être motorisée. Utiliser le coffret moteur + engrenages ou les moteurs mot 8 + mot 9. Le treuil peut être entraîné par les moteurs mini-mot 1 ou mini-mot 10 + 11.

30 465 Sleepvoertuig. Een constructie, die alle details nauwkeurig weergeeft. Aan veren opgehangen assen, brede rubber banden, wielbesturing aan de vooras, en een lier, die met behulp van een handzwenkel kan worden bediend. Aan de hand van dit model kunnen kinderen spelenderwijs de grondslag voor stuur- en rijfuncties leren. Vanaf 6 jaar. Het model kan met de bouwdoos motor + aandrijving of mot 8 + mot 9 gemotoriseerd worden. De lier wordt door mini-mot 1 of door mini-mot 10 + 11 aangedreven.

30 466 Bulldozer hydraulique. La pelle est actionnée par voie hydraulique. Le système hydraulique peut être commandé par l'enfant lui-même: le premier vérin permet de déplacer la pelle, le second de la basculer. La pelleteuse est dotée d'un essieu arrière mobile et d'un conducteur fischertechnik. A partir de 6 ans.

30 466 Hydraulische bulldozer. Bagger met hydraulisch aangedreven laadschop. Het hydraulische systeem kan door het kind zelf gestuurd worden: de eerste cilinder laat de laadschop omhoog en omlaag, de tweede cilinder kipt de laadschop. De achterwielen zijn bestuurbaar, in de cabine zit een fischertechnik speelfiguur als baggermachinist. Vanaf 6 jaar.

NOUVEAU
NIEUW



30 467 Benne hydraulique. Un système de commande hydraulique permet de basculer ou de rabaisser la benne. Le camion est doté d'un essieu avant mobile et d'un conducteur dans la cabine. A partir de 6 ans. Le camion-benne peut être motorisé. Pour cela, utiliser la boîte de construction moteur + engrenages ou les moteurs mot 8 + mot 9. Le système hydraulique peut être actionné au moyen des moteurs mini-mot 1 ou mini-mot 10 + 12.

30 467 Hydro kieper. De kippak kan hydraulisch gekanteld en met hetzelfde principe weer in de uitgangspositie worden teruggebracht. De kippak heeft een beweglijke klep, die voorwielen zijn bestuurbaar en een fischertechnik speelfiguur zit in de bestuurderscabine. Vanaf 6 jaar. Het model kan met de bouwdoos motor + aandrijving of met mot 8 + mot 9 gemotoriseerd worden. Het hydraulische systeem wordt door mini-mot 1 of door mini-mot 10 + 11 aangedreven.

NOUVEAU
NIEUW





30 468 Camion grue. La flèche et le crochet de la grue tournante sont actionnés par manivelle. Le véhicule peut être stabilisé au moyen de griffes d'appui télescopiques. Suspension à roues indépendantes à l'avant. Les 6 roues sont dotées de pneus larges et de suspension individuelle. Essieu double à l'arrière. 2 conducteurs. A partir de 6 ans.

Le modèle peut être motorisé de plusieurs façons: Marche sur route: utiliser la boîte de construction moteur + engrenages. Pivotement de la grue: mini-mot 1 ou mini-mot 10 + 11. Actionnement de la flèche: mini-mot 10. Commande treuil à câble: mini-mot 10. Il est également possible de ne motoriser que l'une des deux parties.

30 468 Kraanwagen. De Kraanwagen kan men draaien, kraanarm en haak worden met behulp van de krukas omhoog of omlaag gelaten, en de wagen kan door middel van zijarmen beveiligd worden; de wielen aan de vooras kunnen afzonderlijk worden bestuurd, alle 6 wielen zijn voorzien van brede rubber banden en een aparte vering; de achteras is als dubbele as geconstrueerd. Twee fischertechnik speelfiguren besturen deze hijskraan. Vanaf 6 jaar.

Het model kan voor vier afzonderlijke functies van een motor worden voorzien: rijden: door bouwdoos motor + aandrijving draaien van de hijskraan: mini-mot 1 of mini-mot 10 + 11 aandrijving van de draaiarm: mini-mot 10 aandrijfmechanisme van de hydraulika: mini-mot 10. Natuurlijk kan het kind ook slechts één of twee bedieningsfuncties motoriseren.

NOUVEAU

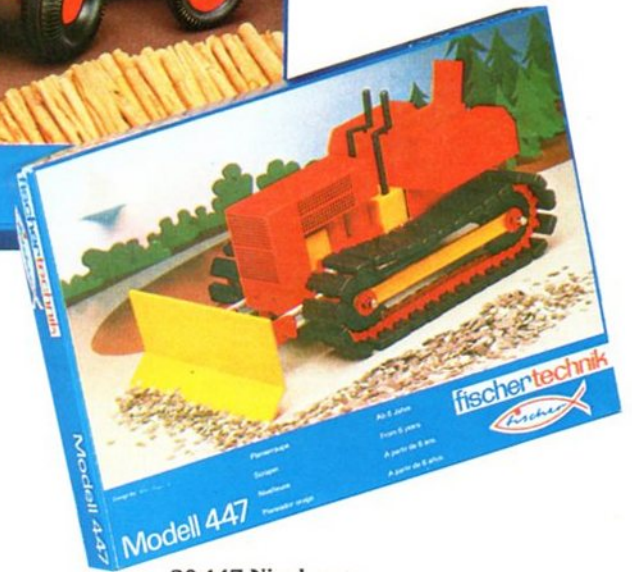
NIEUW



Modèles à assembler fischertechnik

30 445 Tracteur et remorque.
A partir de 6 ans.

30 445 Tractor met aanhanger.
Vanaf 6 jaar.



30 446 Manège.
A partir de 6 ans. Elle peut être motorisée.

30 446 Carrousel.
Vanaf 6 jaar.
Kan desgewenst gemotoriseerd worden.



30 447 Niveleuse.
A partir de 6 ans.

30 447 Bulldozer.
Vanaf 6 jaar.

30 097 Jumbo Jet. Pour réaliser un avion gros porteur Boeing 747. A partir de 5 ans.

30 097 Jumbo Jet. Om de straalvliegtuig Boeing 747 mee na te bouwen. Vanaf 5 jaar.



30 999 Jet. A partir de 5 ans. Pour réaliser un avion à réaction en 3 versions: DC 10, Airbus et Boeing 737.

30 099 Jet. Vanaf 5 jaar. Om een straalvliegtuig in drie varianten mee na te bouwen: DC-10, Airbus en Boeing 737.



30 418 Portique. A partir de 6 ans. Boîte à offrir, contenant les instructions de montage de trois modèles. Ils peuvent être motorisés.

30 418 Hijskraan. Vanaf 6 jaar. Geschenkpakket met handleiding voor drie modellen. Ze kunnen desgewenst gemotoriseerd worden.



30 417 Autopompe. A partir de 6 ans. Boîte à offrir, contenant les instructions de montage de trois modèles. Ils peuvent être motorisés.

30 417 Brandweer. Vanaf 6 jaar. Geschenkpakket met handleiding voor drie modellen. Ze kunnen desgewenst gemotoriseerd worden.

30 416 Grue de chantier. A partir de 6 ans. Boîte à offrir, contenant les instructions de montage de trois modèles. Ils peuvent être motorisés.

30 416 Bouwkraan. Vanaf 6 jaar. Geschenkpakket met handleiding voor 3 modellen. Ze kunnen desgewenst gemotoriseerd worden.

30 415 Engins de chantier. A partir de 5 ans.

30 415 Voertuigen op de bouw. Vanaf 5 jaar.



30 413 Bulldozer. A partir de 5 ans.

30 413 Motorlaadschop. Vanaf 5 jaar.



30 414 Dépanneuse. A partir de 5 ans.

30 414 Kraanwagen. Vanaf 5 jaar.



Programme de base fischertechnik

Programme de base fischertechnik.

Le programme de base fischertechnik est un système de constructions et de jeux complet pour les enfants à partir de 6 ans. Il stimule et favorise la créativité, l'ingéniosité et l'habileté de l'enfant.

Le programme de base fischertechnik est composé de 7 coffrets de jeux: les coffrets Start 100 et Start 200 ainsi que les coffrets complémentaires moteur + engrenages, superstructures, électromécanique, électronique et pneumatique.

Le contenu des coffrets du programme de base est disposé de façon claire et bien ordonnée. Tous les coffrets sont dotés

d'un couvercle rabattable dont le verso présente quelques modèles de construction. La face interne du couvercle fournit quelques exemple de montage ainsi qu'une vue d'ensemble du programme de base. Tous les coffrets contiennent un fiche d'instruction de montage grand format.

Het fischertechnik kernprogramma.

Het fischertechnik kernprogramma is een volledig bouw- en speelsysteem voor kinderen vanaf 6 jaar. Het stimuleert het ontdekkingstalent en de handigheid van de kinderen.

Het fischertechnik kernprogramma

bestaat uit 7 bouwdozen: start 100 en start 200, daarbij behorend de aanvullende bouwdozen motor + aandrijving, statika, electromechanika, electronika en pneumatika.

De inhoud van de bouwdozen van het kernprogramma is gerangschikt en overzichtelijk. Alle bouwdozen hebben klapdeksels. Aan de voorzijde zijn enkele mogelijkheden voor het bouwen van modellen afgebeeld, de binnenzijde bevat aanwijzingen en een overzicht over het gehele kernprogramma. Bij alle bouwdozen wordt een handleiding in groot formaat meegeleverd.



30 142 Boîte Start 200.

Elle est plus grande que la précédente et a le même contenu apprécié que l'ancienne boîte de base 200. L'intérieur du couvercle comporte des illustrations très claires et une présentation de l'ensemble du programme de base. Les instructions de montage jointes sont contenues dans une brochure grand format de 48 pages, où les différentes phases de la construction sont clairement représentées. Les modèles qui s'y trouvent sont simples et se réalisent rapidement. A la fin de cette brochure les 5 boîtes complémentaires sont présentées avec des exemples de modèles correspondants. A partir de 6 ans.

30 142 Start 200.

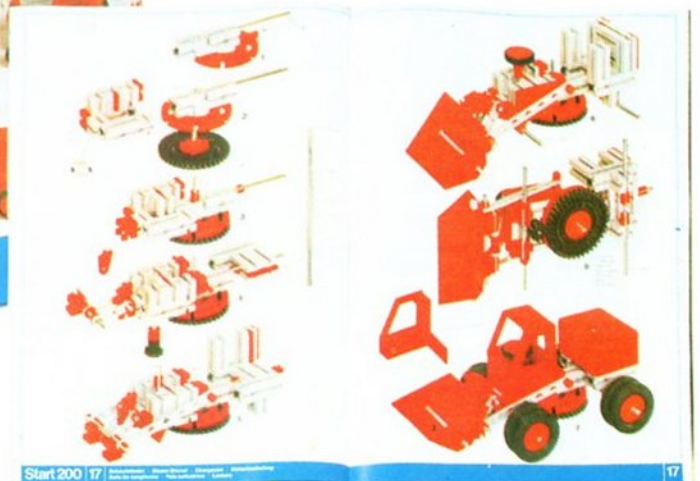
Grote startdoos met het populaire aanbod van de oude basisdoos 200. Met gemakkelijk te begrijpen afbeeldingen en een overzicht van het complete basisprogramma aan de binnenzijde van het deksel.

Met een nieuwe handleiding van 48 blz. in groot formaat. Grote en duidelijke beschrijving van de bouwfasen. De modellen zijn gemakkelijk en vlug in elkaar te zetten. Onderaan de handleiding worden de 5 uitbreidingsdozen met voorbeelden van mogelijke modellen voorgesteld. Vanaf 6 jaar.



30 145 Uitbreidingsdoos 200/1.

Een ideale bouwdoos, die Start 200 uitbreidt. Deze bouwdoos bevat banden met een doorsnede van 6 cm, krukas, kruiskoppeling, nokkenschijven en fischertechnik bouwstenen. Door beide bouwdozen te combineren, kan men meer dan 300 verschillende modellen bouwen. Vanaf 6 jaar.



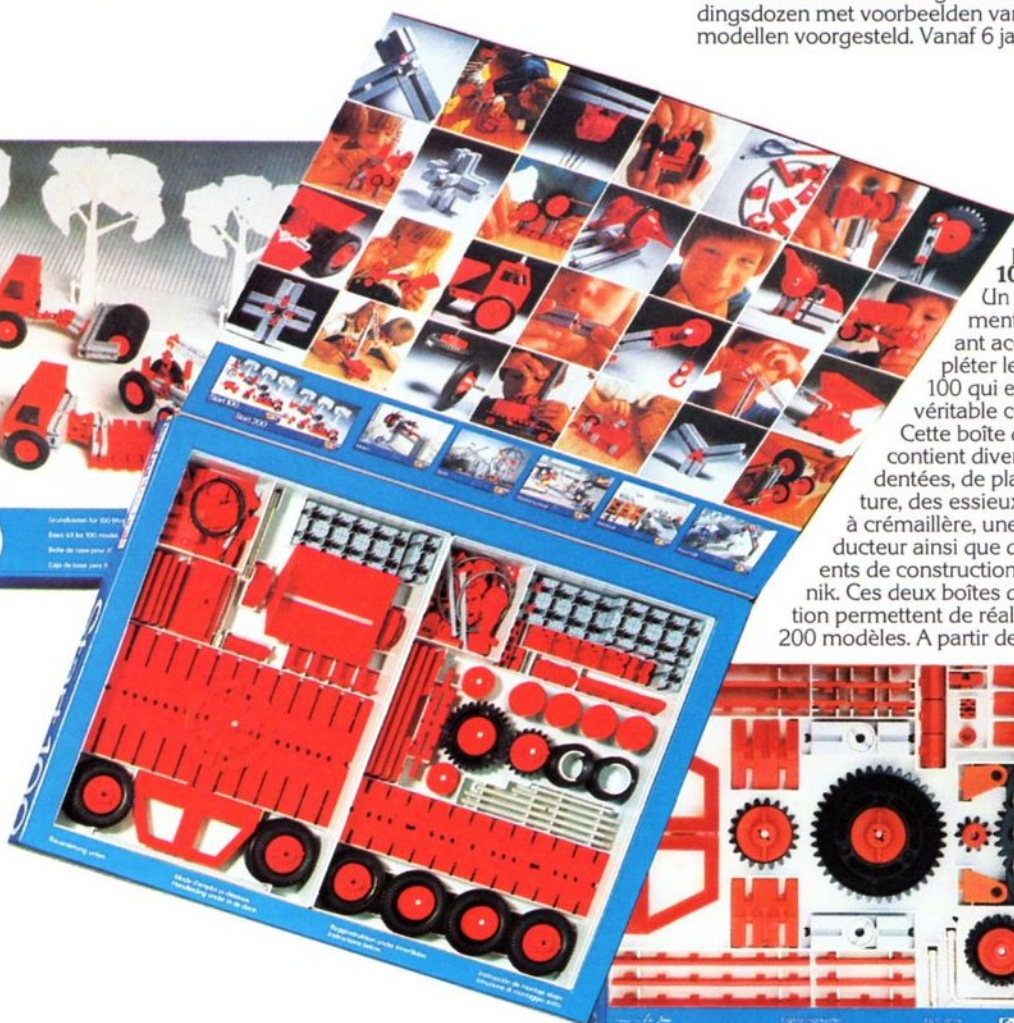


30141 Boîte Start 100.

Elle a le même contenu apprécié que l'ancienne boîte de base 100. L'intérieur du couvercle comporte des illustrations très claires et une présentation de l'ensemble du programme de base. Les instructions de montage jointes sont contenues dans une brochure grand format de 48 pages, où les différentes phases de la construction sont clairement représentées. Les modèles qui s'y trouvent sont simples et se réalisent rapidement. A la fin de cette brochure les 5 boîtes complémentaires sont présentées avec des exemples de modèles correspondants. A partir de 6 ans.

30141 Start 100.

Startdozen mit het populaire aanbod van de oude basisdoos 100. Met gemakkelijk te begrijpen afbeeldingen en een overzicht van het complete basisprogramma aan de binnenkant van het deksel. Met een nieuwe handleiding van 48 blz. in groot formaat. Grote en duidelijke beschrijving van de bouwfasen. De modellen zijn gemakkelijk en vlug in elkaar te zetten. Onderaan de handleiding worden de 5 uitbreidingsdozen met voorbeelden van mogelijke modellen voorgesteld. Vanaf 6 jaar.



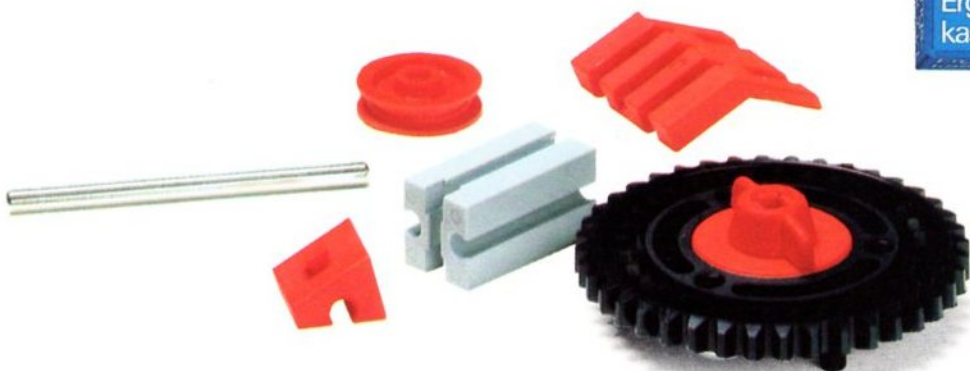
30144 Boîte complémentaire 100/1.

Un coffret complémentaire idéal venant accroître et compléter le coffret Start 100 qui en fait ainsi un véritable coffret Start 200. Cette boîte de construction contient diverses roues dentées, de plaques de garniture, des essieux, une direction à crémaillère, une cabine conducteur ainsi que des éléments de construction fischertechnik. Ces deux boîtes de construction permettent de réaliser plus de 200 modèles. A partir de 6 ans.



30144 Uitbreidingsdoos 100/1.

Een ideale bouwdoos, waarmee Start 100 kan worden uitgebreid tot Start 200. Deze bouwdoos bevat tandwielen, bekledingsplaten, assen, tandstang-stuurinrichting, een bestuurderscabine en fischertechnik-bouwstenen. Door beide bouwdozen te combineren, kan men meer dan 200 verschillende modellen bouwen. Vanaf 6 jaar.





30140 Moteur + engrenages.

Boîte complémentaire contenant tous les éléments importants et intéressants, provenant des anciennes boîtes mot. 1, mot. 2 et mot. 3.

Des idées nouvelles offrent des possibilités inédites; par exemple la fixation rapide et aisée du moteur sur la plaque de base, ce qui multiplie les utilisations possibles.

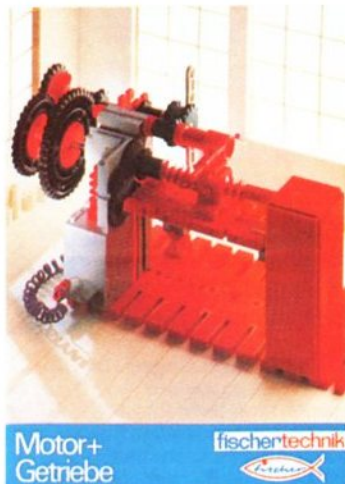
A l'aide de cette boîte Moteur + engrenages, on peut motoriser les modèles réalisés avec les boîtes Start 100 et 200. Grâce au boîtier d'alimentation (mot. 4), on peut régler en continu la vitesse de rotation du moteur. La brochure d'instructions grand format jointe facilite l'accès au monde motorisé de fischertechnik pour les débutants. Cette boîte a la même taille que la boîte Start 100. A partir de 6 ans.

30140 Motor + aandrijving.

Uitbreidingsdoos met alle belangrijke en interessante onderdelen van de oude motordozen mot. 1, mot. 2 en mot. 3.

Daarnaast bieden nieuwe onderdelen nieuwe mogelijkheden: b. v. een gemakkelijke en vlugge verbinding van de motor met de bouwplaat. Daardoor ontstaan nieuwe mogelijkheden om de motor in te bouwen.

Dankzij de Motor + aandrijving kunnen modellen van Start 100 of Start 200 van een motor worden voorzien. Met de transformator (mot. 4) is het toerental van de motor traploos regelbaar. De nieuwe handleiding van 32 blz. in groot formaat maakt het ook beginners makkelijk, met de gemotoriseerde wereld van fischertechnik kennis te maken. De doos is net zo groot als Start 100. Vanaf 6 jaar.



Les instructions de construction grand format.

De handleiding in groot formaat.

30 149 Superstructures.

Boîte complémentaire contenant tous les éléments importants et intéressants des anciennes boîtes Superstructure 1, 2 et 3. Grâce à des éléments de superstructure, tels qu'entretoises, cornières, cintres, goussets, etc., elle permet de réaliser des véhicules et des types de machines spéciaux.

Des pièces nouvelles, p. ex. des chaînes de chenilles et des godets offrent de nouvelles possibilités de construction.

La nouvelle brochure d'instructions grand format de 32 pages illustre la diversité de cette nouvelle boîte Superstructures. De nombreux modèles animés révèlent la haute valeur de jeu des éléments de Superstructures. Elle a la même taille que la boîte Start 100. A partir de 6 ans.

30 149 Statika.

Uitbreidingsdoos met alle belangrijke en interessante onderdelen uit de dozen Statika 1, Statika 2 en Statika 3. Met de Statika-onderdelen, zoals spanten, hoekdraagsteunen, boogstukken, knoopplaat etc., kunnen speciale voertuigen en machines worden gebouwd.

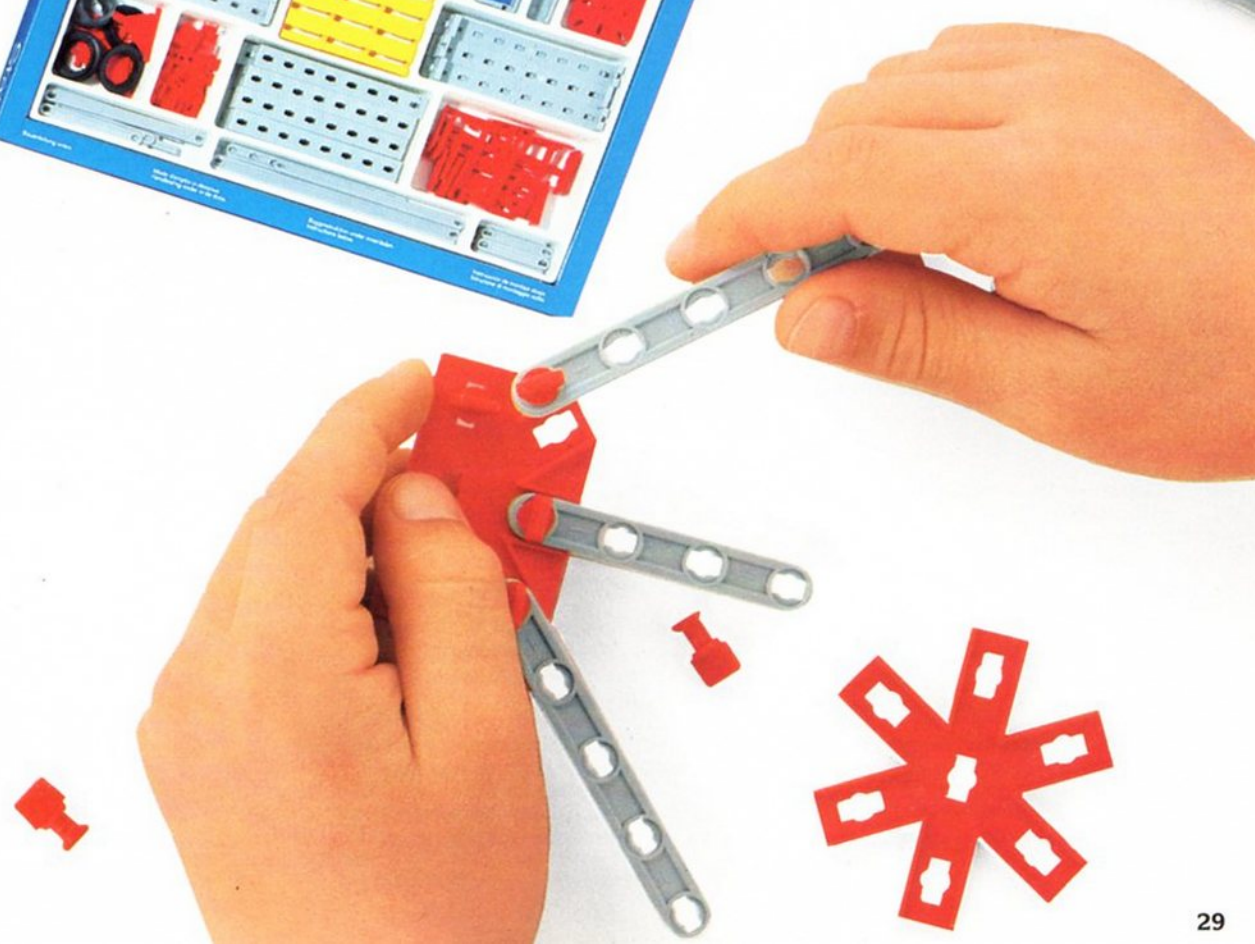
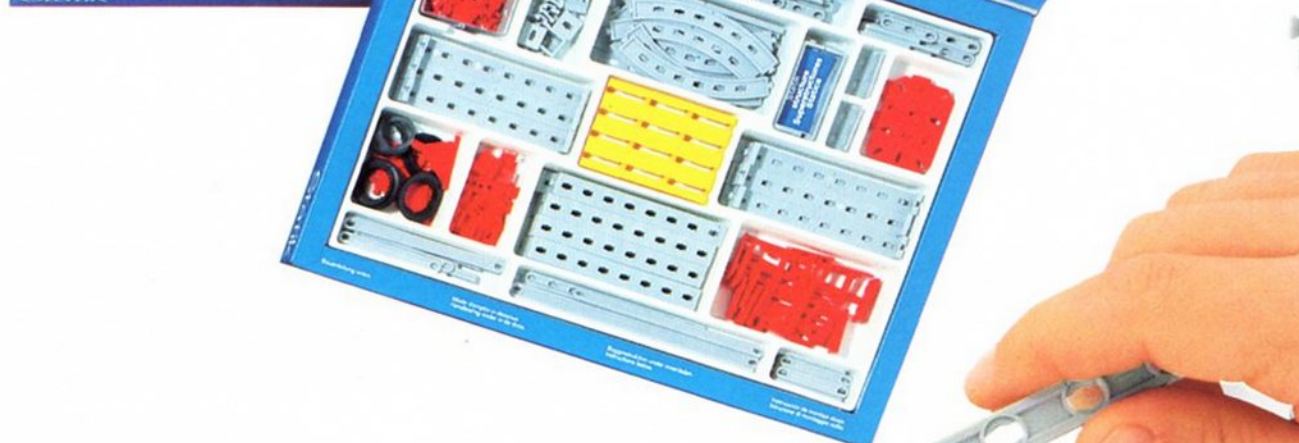
Met nieuwe onderdelen, zoals b.v. wielen voor een draaiende ketting, gondels en gondelbeugels bestaan nu volledig nieuwe constructiemogelijkheden.

De nieuwe handleiding met 32 blz. in groot formaat bewijst hoe veelzijdig de nieuwe Statika-does is. Talloze beweeglijke modellen garanderen groot speelplezier met de Statika-onderdelen. De doos is net zo groot als Start 100. Vanaf 6 jaar.



Les instructions de construction grand format.

De handleiding in groot formaat.



Programme de base fischertechnik.



30226 Electromécanique.

Boîte complémentaire contenant un nouveau choix d'éléments tirés des anciennes boîtes em 1, 2 et 3. Leur présentation y est des plus claires.

La brochure d'instructions grand format de 88 pages initie les débutants à la technique des commandes électromécaniques d'une manière claire et facile à comprendre.

Des modèles simples et frappants leur permettent d'apprendre en jouant le fonctionnement et les applications d'organes de commande tels que touches, commutateurs, aimants permanents et électro-aimants, relais et thermocontacts.

Pour construire des modèles correspondants, il suffit des boîtes Start 100, Moteur + engrenages, ainsi le boîtier d'alimentation mot. 4. Cette boîte a la même taille que la boîte Start 100.

A partir de 10 ans.

30226 Elektromechanika.

Uitbreidingsdoos met een nieuwe selectie onderdelen uit de dozen em 1, em 2 en em 3.

Overzichtelijke presentatie van de delen in de doos. De handleiding in groot formaat geeft de beginner op 88 blz. een overzichtelijke en gemakkelijk te begrijpen inleiding in de elektromechanische besturingstechniek.

De beginnening leert functie en toepassing van drukknoppen, schakelaars, permanente en elektromagneten, sleepkring, reed- en thermocontacten, spelend te „begrijpen” dankzij gemakkelijke en overzichtelijke voorbeelden. Voor het bouwen heeft men genoeg aan: Start 100, Motor + aandrijving en de transformator mot. 4. De doos is net zo groot als Start 100. Vanaf 10 jaar.



30863 Pneumatique.

Boîte complémentaire contenant des éléments spéciaux pour réaliser des modèles à entraînement pneumatique. La boîte Pneumatique élargit considérablement les possibilités d'application de fischertechnik. Par «pneumatique», on entend la commande et la régulation par l'air comprimé ou aspiré.

Cette technique offre d'innombrables applications: plates-formes élévatrices, systèmes de freinage des trains et autres véhicules, pistolets de peinture, tapis roulants, dispositifs d'ouverture et de fermeture de portes n'en sont que quelques exemples parmi tant d'autres.

La nouvelle boîte Pneumatique de fischertechnik permet de doter de tels dispositifs techniques les modèles construits à partir d'instructions contenues dans la brochure grand format incluse.

La première partie de cette brochure explique les fondements de la pneumatique et présente

les éléments de construction. Pour faire les expériences correspondantes, on n'a pas besoin de pièces fischertechnik additionnelles. La deuxième partie présente les principaux circuits pneumatiques de base. Schémas et croquis représentent le fonctionnement de modèles très proches de la réalité. Ils sont faciles à suivre et permettent aux débutants eux-mêmes de réussir rapidement.

Pour cela, il ne faut, au début, que la boîte Start 100 et, par la suite, la boîte complémentaire Moteur + engrenages, ainsi que le boîtier d'alimentation mot. 4.

L'air comprimé nécessaire est fourni par une pompe à main, un compresseur ou la boîte de construction compresseur qui existent tous deux parmi les accessoires fischertechnik.

A partir de 12 ans.

30863 Pneumatika.

Uitbreidingsdoos met speciale onderdelen voor de bouw van pneumatisch aangedreven modellen. De Pneumatika-doos vergroot de toepassingsmogelijkheden van fischertechnik aanzienlijk.

Onder „Pneumatika” verstaat men de besturing en regeling door middel van samen-geperste lucht.

Deze techniek wordt op vele gebieden ingezet: beweeglijke platforms, rem- en besturingsinstallaties bij de spoorwegen en bij voertuigen, verfspuiten, transportbanden en b.v. ook het openen en sluiten van deuren zijn slechts enkele voorbeelden van toepassing van Pneumatika.

Met de nieuwe Pneumatika-doos van fischertechnik kunnen deze technische processen op grand van de handleiding in groot formaat natuurgetrouw worden geïmiteerd:

In het 1ste deel worden de principes verklaard en de onderdelen voorgesteld.

Voor de daarmee gepaard gaande experimenten heeft men

geen extra fischertechnikonderdelen

meer nodig. In het

2de deel worden de

belangrijkste basisschakelingen der Pneumatika

voorgesteld. Schakelschema's en schetsen maken

duidelijk, hoe de natuurgetrouwe modellen functioneren.

Ze zijn gemakkelijk na te bouwen, zodat ook beginners tamelijk snel

hun eerste successen kunnen boeken.

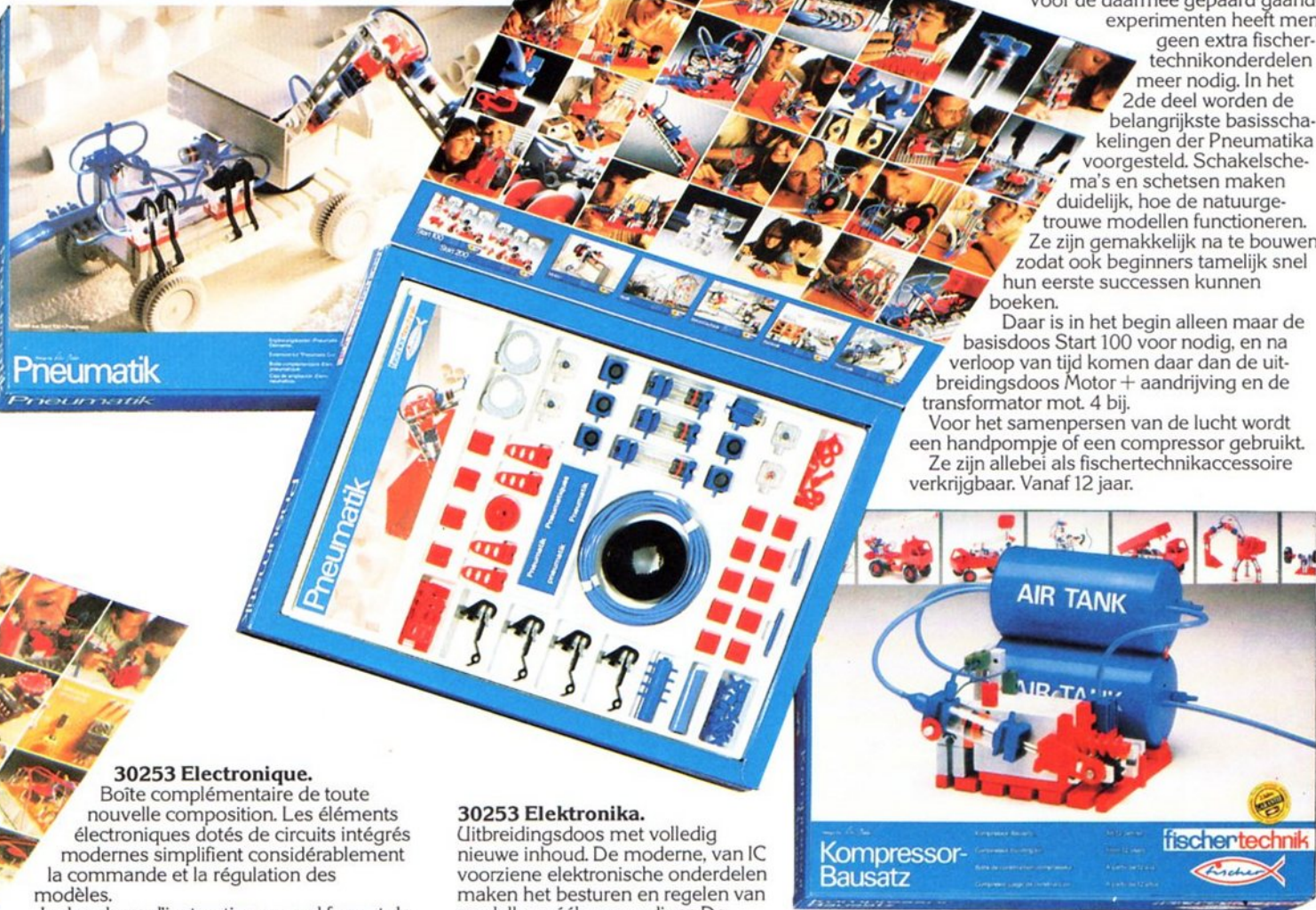
Daar is in het begin alleen maar de

basisdoos Start 100 voor nodig, en na

verloop van tijd komen daar dan de uitbreidingsdoos Motor + aandrijving en de transformator mot. 4 bij.

Voor het samenpersen van de lucht wordt een handpompje of een compressor gebruikt.

Ze zijn allebei als fischertechnikaccessoire verkrijgbaar. Vanaf 12 jaar.



30253 Electronique.

Boîte complémentaire de toute nouvelle composition. Les éléments électroniques dotés de circuits intégrés modernes simplifient considérablement la commande et la régulation des modèles.

La brochure d'instructions grand format de 96 pages est une initiation aux commandes électroniques de base, essentielles pour fischertechnik.

Elle contient en plus des suggestions intéressantes pour ceux qui s'y connaissent déjà en électronique. Des modèles particulièrement simples révèlent la diversité des domaines d'application de cette technique.

Il est possible de faire la plupart des expériences d'initiation à l'électronique sans autres éléments de construction fischertechnik. Pour réaliser la majorité des grands modèles, il suffit de disposer de la boîte Start 100 fischertechnik et de la boîte complémentaire Monteur + engrenages, ainsi que du boîtier d'alimentation mot. 4. Pour une partie des modèles, la boîte Electromécanique est en outre indispensable. La boîte Electronique a la même taille que la boîte de base 100. A partir de 12 ans.

30253 Elektronika.

Uitbreidingsdoos met volledig nieuwe inhoud. De moderne, van IC voorziene elektronische onderdelen maken het besturen en regelen van modellen véél eenvoudiger. De handleiding in groot formaat geeft de beginner op 96 blz. een inleiding in de basisschakelingen der elektronika die voor fischertechnik het belangrijkste zijn. Maar daarnaast doet hij ook de gevorderde interessante suggesties. Op grond van bijzonder eenvoudige modellen worden de talloze toepassingsmogelijkheden op een indrukwekkende manier gedemonstreerd.

De inleidende elektronische experimenten kunnen voor het grootste gedeelte worden gerealiseerd, zonder dat daar verdere onderdelen van fischertechnik voor nodig zijn. Voor de meeste modellen heeft men genoeg aan de fischertechnikbasisdoos Start 100, de uitbreidingsdoos Motor + aandrijving en de transformator mot. 4; voor enkele modellen is daarnaast nog de Elektromechanika-doos nodig. De bouwdoos is net zo groot als Start 100. Vanaf 12 jaar.

NODVEAU

30866 Boîte de construction compresseur.

Cet ensemble sert à fournir l'air comprimé nécessaire aux modèles réalisés avec le coffret Pneumatique. L'alimentation en courant électrique est assurée par l'ensemble alimentation/transformateur mot. 4.

(Ne convenant pas aux modèles ayant une consommation d'air important.)

NIEUW

30866 Kompressor-bouwsset.

Met behulp van deze bouwset worden de modellen van de bouwdoos Pneumatika met samengeperste lucht verzorgd. Voor de stroomvoorziening wordt het netapparaat/transformator mot. 4 benodigd.

Programme complémentaire fischertechnik

Le programme complet de coffrets de base et coffrets complémentaires fischertechnik.

Tous les coffrets depuis les coffrets Start jusqu'à électronique: le monde fascinant de la construction et du jeu.



Start 100

Start 200

30142 Start 200.

30141 Start 100.

Pour Start. Bij Start.

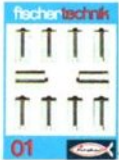
Programme complémentaire. Supplement bij het basisprogramma.



30144 Boîte complémentaire 100/1 (50/2).
Uitbreidingsdoos 100/1 (50/2).



30145 Boîte complémentaire 200/1 (50/3).
Uitbreidingsdoos 200/1 (50/3).



30301 Pierres grises 30. Bouwstenen.



30302 Pneus, axes, moyeux. Banden, assen, navens.



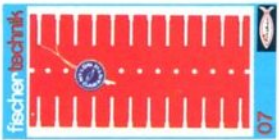
30303 Pierres angulaires. Hoekstenen.



30305 Pierres grises de 30 percées. Bouwstenen 30 met boring.



30306 Disques à came, axes, moyeux. Hoekschijven, assen, navens.



30307 Plaque de base 180 x 90. Basisplaat 180 x 90.



30316 Plaques de base, hélice. Basisplaat, draaiwiegels.



30317 Pierres grises 5 et 7,5. Bouwstenen 5 en 7,5.



30318 Éléments pour godets de pelle. Onderdelen voor baggergriper.



30320 Chaînes de chaînes, godets, Rupsbanden, scheidstukken.



30322 Chaînes et roues dentées. Aandrijfketting en tandwielen.



30323 Crochets, manivelle etc. Haken, windas, kabeltrommel e. d.



30324 Palier à rouleaux, poulies, axes. Rollagers, katrollen, assen.



30326 Pierres grises à 1 et 2 tourillons. Bouwstenen 15 met 1 en 2 nokken.



30327 Coque de bateau, hélices. Boot, schroef.



30329 Différents axes, rails conducteurs. Verschillende assen, stroomrails.



30330 Pierres grises articulées. Scharnierstenen, bouwstenen 15 met ronde verbindingsnok.



30333 Entretoises, manivelle, paliers. Spanten, windas, steunstukken.



30334 Cabine, direction. Kabine, stuurinrichting.



30140 Moteur + engrenages. Motor + aandrijving.



30149 Superstructures. Statika.

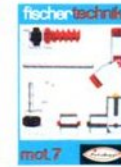
Pour Moteur + engrenages. Bij Motor + aandrijving.



30362 Plusbox 362. Boitier à piles. Batterijhuis.



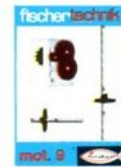
30175 mot. 6. Différentiel. Differentiaal.



30176 mot. 7. Pièces d'engrenage. Onderdelen van de transmissie.



30177 mot. 8. Moteur et accessoires. Motor met alles wat daar behoort.



30178 mot. 9. Engrenage réducteur. Reductiekast.



30179 mot. 10. Roues dentées. Verschillende tandwielen.



30180 mot. 11. Roues à denture intérieure. Binnen-tandwiel en tandwielen.



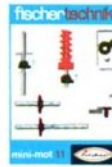
30181 mot. 12. Crémaillères. Tandstang.



30190 mini-mot. 1.



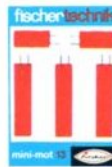
30201 mini-mot. 10. Petit moteur. Mini-motor.



30202 mini-mot. 11. Pièces d'engrenage pour petit moteur. Transmissie-onderdelen voor mini-motor.



30203 mini-mot. 12. Engrenage de levage, crémaillères de levage. Zuiger-transmissie, zuigerstangen, zuigerscharnier.



30204 mini-mot. 13. Crémaillères de levage 60 et 30. Zuigerstangen 60 en 30.

Het volledige fischertechniek kern- en aanvullingsprogramma.
Alles van start tot elektronica – de gehele wereld van het bouwen en spelen.



30 226 Electromécanique.
Elektromechanika.



30 253 Electronique.
Elektronika.



30 863 Pneumatique.
Pneumatika.

Programme de complément.
Uitbreidingsprogramma.



30 143
Complément 50/1.
Uitbreidingsset 50/1.

Pour Electromécanique.
Bij Elektromechanika.

Pour Pneumatique.
Bij Pneumatika.

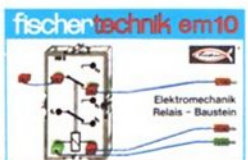


30 240 em 4.
Lampes, cubes lumineux.
Lampen, lichtgevend kubus.

30 241 em 5.
Interrupteur à rappel, fils.
Drukknop, kabel.



30 245 em 9.
Mini-interrupteur.
Mini-drukknop.



30 246 em 10.
Module relais.
Relais-bouwsteen.



30 864
Petit compresseur.
Klein verdichtingstoestel.



30 965
Pompe à main.
Handpomp.



30 866 Boîte de construction compresseur.
Cet ensemble sert à fournir l'air comprimé nécessaire aux modèles réalisés avec le coffret Pneumatique. L'alimentation en courant électrique est assurée par l'ensemble alimentation/transformateur mot. 4. (Ne convenant pas aux modèles ayant une consommation d'air important.)

Kompressor-bouwset.
Met behulp van deze bouwset worden de modellen van de bouwdoos pneumatika met samengeperste lucht verzorgd. Voor de stroomvoorziening wordt het netapparaat/transformator mot 4 benodigd.

Accessoires.



30 173
Boîtier d'alimentation secteur (mot. 4).
Transformator 220 V (mot. 4).



30 247
Contacteur secteur (em 11).
Netschakelaar (em 11).



30 384
Plaque de base 500-0.
Bouwplaat 500-0.



30 381
Plaque de base 1000-0.
Bouwplaat 1000-0.



30 382
Boîte de rangement 1000.
Verzameldoos 1000.



30 383
Boîte de rangement 1000-1. Avec 8 casiers.
Verzameldoos 1000-1. Met 8 inzetstukken.

Train à assembler fischertechnik

Train à assembler fischertechnik.

Le train à assembler constitue un programme complet de modèles pour les enfants à partir de 6 ans.

Tous les éléments peuvent être combinés au système fischertechnik, ce qui rend leur nombre de combinaisons pratiquement illimité. La locomotive et les wagons

peuvent être montés par l'enfant lui-même grâce à une notice de montage très claire.

De fischertechnik bouw-speel-spoorweg.

De bouw-speel-spoorweg is een compleet modelprogramma voor kinderen vanaf 6 jaar.

Alle bouwelementen kunnen met het fischertechnik-systeem gecombineerd en zodoende eindeloos uitgebreid worden. Locomotief en wagons kunnen door het kind zelf heel eenvoudig met behulp van een overzichtelijke handleiding in elkaar worden gezet.



30102 Train de voyageurs. Boîte de base contenant un circuit de rails circulaire et un mini-moteur. Le courant est fourni par le boîtier d'alimentation secteur (mot. 4).

30102 Personentrein. Startpakket met rails voor een rond traject en mini-motor. Stroomvoorziening via de transformator (mot. 4).



30101 Train de marchandises.

Boîte de base contenant un circuit de rails oval et un mini-moteur. Le courant est fourni par le boîtier d'alimentation secteur (mot. 4).

30101 Goederentrein. Startpakket met rails voor ovaal traject en mini-motor. Stroomvoorziening via transformator (mot.4).



30109 Loco-tender 135 avec système autonettoyant.

30109 Tenderlocomotief 135. Met zelfreinigende stroomafnemers.



30108 Locomotive électrique avec système autonettoyant.

30108 Elektrische locomotief. Met zelfreinigende stroomafnemers.



30111 Locomotive à vapeur avec système autonettoyant.

30111 Stoomlocomotief. Met zelfreinigende stroomafnemers.

30110 Locomotive diesel avec système autonettoyant.

30110 Diesel-locomotief. Met zelfreinigende stroomafnemers.



30 117
Voiture de voyageurs 135.
30 117 Personenrijtuig. 135.



30 114 Wagon tombereau 135.
30 114 Lage goederenwagen 135.



30 112 Wagon fermé à grande capacité 135.
30 112 Gesloten wagen met groot volumen.



30 113 Wagon-citerne 135.
30 113 Ketelwagen 135.

30 115 Plate-forme forestière.



30 115 Platte goederenwagen voor houttransport.



30 118 Plate-forme de levage.
30 118 Kraanwagen.



30 116 Voiture de voyageurs.
30 116 Personenrijtuig.



30 119 Wagon-citerne.
30 119 Tankwagen.



30 120 Wagon-benne.
30 120 Kip kar.



30 121 Wagon tombereau.
30 121 Lage goederenwagen.



30 126 Rails droits,
contenu: 6 rails 204 mm.

30 126 Rechte sporen.
Inhoud: 6 stuks 204 mm.



30 125 Jeu de rails, contenu:
1 paire d'aiguilles, 2 courbes
contraires, 2 lignes droites 204 mm,
2 lignes droites 165 mm, 6 lignes
droites 55 mm.

30 125 Zijspoor-set. Inhoud:
1 paar wissels, 2 kromme rails,
2 rechte rails 204 mm, 2 rechte rails
165 mm, 6 rechte rails 55 mm.



30 128 Aiguillage droit,
contenu: 1 pièce 15°.

30 128 Wissel naar rechts.
Inhoud: 1 stuk 15°.



30 127 Rails courbes,
contenu: 6 rails 30°.

30 127 Kromme
sporen. Inhoud:
6 stuks 30°.



30 129 Aiguillage gauche,
contenu: 1 pièce 15°.

30 129 Wissel naar
links.
Inhoud: 1 stuk 15°.

fischerform[®]



Omzet met systeem · Vente avec système

fischertechnik[®]



fischer-werke Artur Fischer
GmbH & Co. KG
D-7244 Waldachtal-Tumlingen
Tel.: 0 74 43/12-1

Fischer (Nederland) B.V.
James Wattweg 30
NL-3133 K-Vlaardingen
Tel.: 010/35 36 22

N.V. Fischer Belgium S.A.
87, Rue de Cerf
B-1320 Genval
Tel.: 02/6 53 34 14

SPI-Kager
49, rue du Maire G. Rupp-Steinseltz
F-67160 Wissembourg
boîte postale N° 83
tél. (88) 94 94 17
Telex 880 798
Siret 310 862 560 00011

fischer-werke
Niederlassung Schweiz
Vogelsangstr. 11
Postfach 235
CH - 8307 Effretikon
Tel.: 052/32 23 01